

A 572

Muz 308

TERVEZET

Lelt. sz.: 1061

ZMKA. TUD. KÖNYVTÁR  
ARCHIVUM

KELT. 1975.

# KIS NÉMET JELZŐKÉSZÜLÉK 80 mm. TÜKÖRÁTMÉRŐVEL.

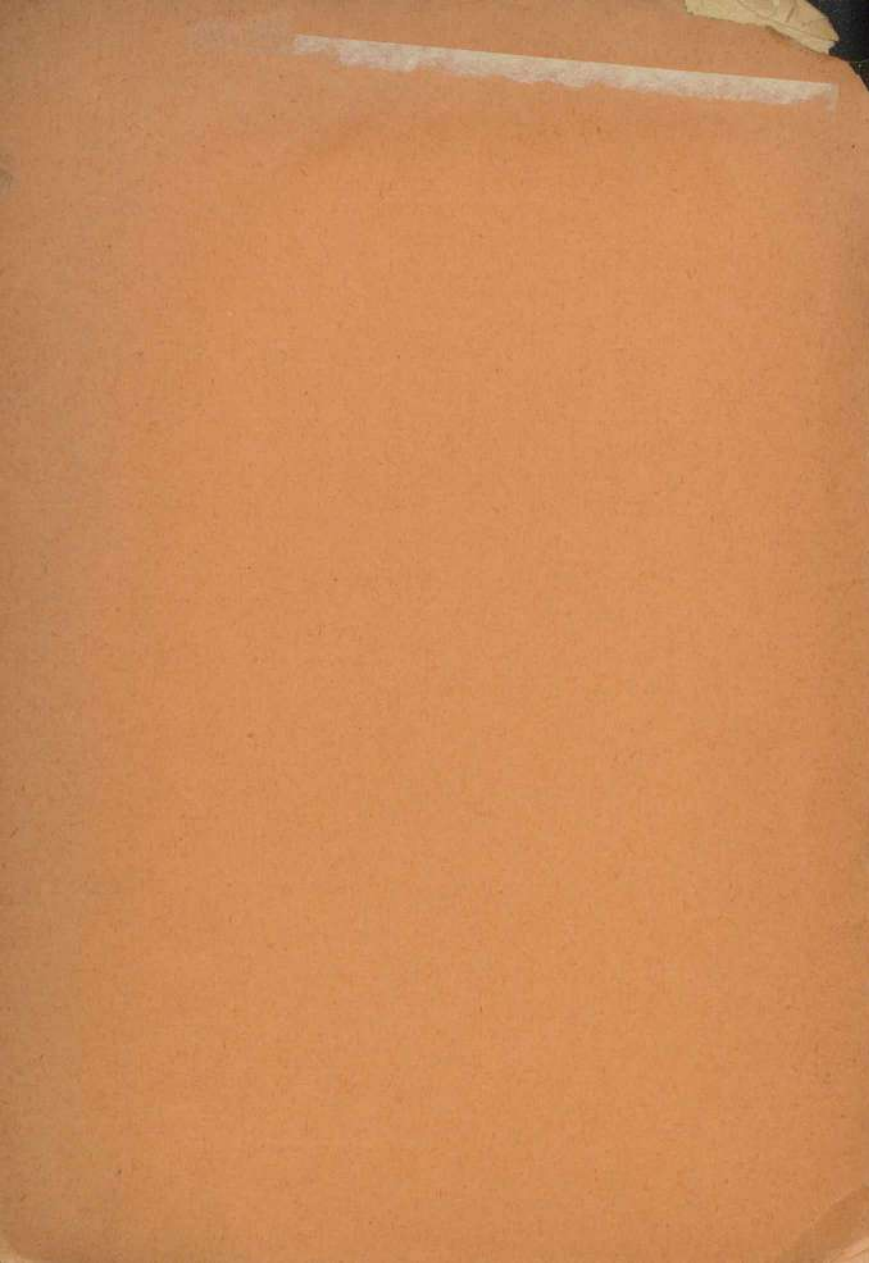
(AZ I. ÉS II. FEJEZETEK  
A NÉMET UTASÍTÁSOKBÓL VÉVE.)

(2 MELLÉKLET.)

NEM SZABAD A LEGELSŐ

ÁLLÁSBA VINNI!

1109.



1984-2

Muz 308

TERVEZET.

# RIS NÉMET JELZŐKÉSZÜLÉK

## 80 mm. TÜKÖRÁTMÉRŐVEL.

(AZ I. ÉS II. FEJEZETEK  
A NÉMET UTASÍTÁSOKBÓL VÉVE.)

(2. MELLÉKLET.)

NEM SZABAD A LEGELSŐ

ÁLLASBA VINNI!

TERVEZET



## I.

## A készülék részeinek jegyzéke és csomagolása.

| Folyó<br>szám   | Darab | T á r g y                                    | Ábra<br>száma |
|---|-------|--|---------------|
| <b>I. Görz mintájú.</b>   |       |  |               |
| Faszekrény zárófedéllel és 3 rekeszsel,<br>fogantyúval és zárral. |       |  |               |
| A) Kívülről   |       |  |               |
| 1   | 1     | hordheveder csattal, . . . . .               | 3             |
| 2   | 1     | szuronyzár-állványtoldóval, . . . . .        |               |
| 3   | 1     | Morsehívógomb zárótárcsával . . . . .        | 2             |
| 4   | 1     | jelzőlámpa ellenző . . . . .                 | 2             |
| B) A Fedélben:  |       |  |               |
| 5   | 1     | Irányzócső . . . . .                         | 2, 3          |
| 6   | 4     | Fehér izzólámpa 3 V. 4 H. K. . . . .         | } 3, 5        |
| 7   | 2     | Zöld " " " . . . . .                         |               |
| 8   | 2     | Vörös " " " . . . . .                        |               |
| C) 1. rekesz (jelzőlámpa).  |       |  |               |
| 9   | 1     | Tükör betédeszékán . . . . .                 | 4, 5          |
| 10  | 1     | Forgatható kis Edison-foglalat . . . . .     | 4             |
| 11  | 1     | Fehér izzólámpa 3 V, 4 H. K. . . . .         | 4             |
| D) 2. rekesz:   |       |  |               |
| 12  | 1     | Szabványos telep, 8 elem. . . . .            | 3, 5          |
| 13  | 2     | Érintkezőlécek egyenként 8 érintkező rugóval | 5             |
| E) 3. rekesz:   |       |  |               |
| 14  | 1     | Állványtoldórész . . . . .                   | 3, 5          |
| 15  | 1     | Szigetelő szallagtekercs . . . . .           |               |

| Folyó szám   | Darab | T á r g y  | Ábra száma |
|--|-------|--|------------|
| 16   | 1     | Szabad Morsehívógomb akasztókapoccsal és 2 m. vezeték-kábellel . . . . . | 3, 4       |
| 17   | 1     | Bőrlap . . . . .   |            |
| <b>II. Zeiss mintájú.</b>  |       |  |            |
| Kétrészre osztott faszekrény, felső részében két rekesz zárófedéllel és hívógombzárral, alsórészében 1 rekesz csapózárral. |       |  |            |
| A) kívülről:   |       |  |            |
| 1  | 1     | Hordheveder . . . . .  | 6          |
| 2  | 1     | Állványtoldó szorítócsavarral . . . . .                                  | 6          |
| 3  | 1     | Szilárd Morsehívógomb. . . . .   | 6          |
| B) A felső részben:  |       |  |            |
| 4  | 1     | Irányzócső . . . . .   | 6          |
| 1. Rekesz (jelzőlámpa):  |       |  |            |
| 5  | 1     | Homorútükör . . . . .  | 6          |
| 6  | 1     | Forgatható kis Edison-foglalat. . . . .                                  | 6          |
| 7  | 1     | Fehér izzólámpa 3 V, 4 H. K. . . . .                                     | 6          |
| 2. rekesz:   |       |  |            |
| 8  | 1     | Szabad Morsehívógomb 2 m. vezeték-kábellel . . . . .                     | 6          |
| 9  | 4     | Fehér izzólámpa 3 V, 4 H. K. . . . .                                     |            |
| 10   | 2     | Zöld " " " . . . . .   |            |
| 11   | 2     | Vörös " " " . . . . .  |            |
| 12   | 1     | Szigetető szallagtekercs . . . . .                                       |            |
| 13   | 1     | Tartalék-bőrlap . . . . .  |            |
| C. Az alsó részben:  |       |  |            |
| 14   | 1     | Szabványos telep, 8 elem . . . . .                                       | 7          |
| 15   | 1     | Pár érintkező léckefékkal mint telepkapcsolás                            | 7          |

## II.

### Leírás.

1. «A K. Sig 16» jelzőkészülék híreknek Általában. hosszú és rövid fényjelekkel való optikai továbbítására szolgál. (Morse pont és vonás jelek.)

2. Ezen jelek egy izzólámpa bekapcsolásával, — melynek fényét homorú tükörrel az ellenállomásra irányítjuk, — hívógombbal adatnak.

3. A készülékkel nappal, — színes fényvel is, — 2—3 km., éjjel kb. 5 km. távolságra levelezhetünk.

4. Az izzólámpa, tükör, áramforrás és egyéb tartozékok a Görz-féle készüléknél egy 3,4 kg. súlyú, a Zeiss-féle készüléknél egy 2,4 kg. súlyú szekrényben vannak elhelyezve.

5. Az üzemtartam egy szabványos teleppel 1,1 kg. súly mellett 25—30 óra. Az állandó fény huzamosabb adását kerülni kell.

6. A kezdetben 30 százalék túlfeszültséggel **Fénytani és villamossági értékek.** égő 3 voltos, 4 HK és kb. 0,6 Ampère áramfogyasztású izzólámpának egy 20 mm. átmérőjű gömbalakú üvegkörtéje van, melynek nem a tükör felé néző fele feketére van fényezve.

7. Az áramforrást képező szabványos telep 8 egymás mellé kapcsolt zseblámpaelemből áll: kezdőfeszültség 4,5—4,7 Volt, 1,2 Ampère kisütő

áramerősség mellett. Az elhasznált szabványos telep elemei zseblámpában még használhatók.

8. Az izzólámpa izzószála vízszintesen fekszik a 80 mm. szabad nyílású és 40 mm. gyújtávolságú ezüsttel bevont homorú üvegtükör gyújtójában. A fénykéve szóródása kb. 3 fok.

A Görz m.  
jelző-  
készülék  
felállítása  
és leírása.

9. A jelzőlámpa ellenzőjének és a szilárd Morse hívógomb zárólécének visszatolása által a jelzőlámpa üzemképessé válik.

10. Az ellenállomásra való beirányítás a fedélben alkalmazott irányzócső segítségével történik.

11. A faszekrény külsején található egy bőrfogantyú, egy zárókészülék és alsóoldalán egy szuronyzár. Ha a készüléket állványon akarjuk alkalmazni, a 3. rekeszben található állványtoldórészt felillesztjük, mely a jelzőállvány szabványos csapjába illeszkedik.

12. Az első rekesz a tulajdonképeni jelzőlámpát foglalja magában. A homorú tükör egy foglalat segítségével egy betétdeszkára van csavarva, mely vezetőhoronyokkal, lemezrugóval és harántretesszel van megszilárdítva.

A kis Edison-izzólámpafoglalat egy, a beállítás céljából kissé eltólhatóan felcsavart alapeszkával lesz a tükör elé helyezve és forgatható úgy, hogy a becsavart lámpa fekete oldalával a tükrőtől elfordítható legyen. Minthogy az izzólámpa jobbra csavarva a foglalatba csavartatik, a foglalattal való beállítás csak jobbra csava-



rással eszközölhető. Balfelé csavarva a lámpa kicsavarodik s ezáltal esetleg rossz érintkezést nyernék.

13. A kapcsolás a kapcsolási vázlaton látható. A szabványostelep az elemek érintkező huzaljaival az érintkezőlécek érintkezőrugóin nyugszik. Az érintkezőlécekből vezetékvezetők vezetnek egyrészt a foglalathoz, másrészt a szilárd hívógombhoz, melynek második csatlakozása a foglalathoz második csatlakozásával van összekapcsolva. A szilárd hívógomb és a szabad Morse hívógomb egy vezetőkábelrel van egymással párhuzamosan összekapcsolva.

14. A fából készült jelzőlámpaszekrény áll: Zeiss-féle a felsőrészből a jelzőlámpával és egy rekeszből a tartalékizzólámpák számára és ezenkívül egy keskenyebb alsórészből a teleppel. A két rész sarokvasakkal és egy csapódózárrel van egymással összekötve.

15. A jelzőlámpa (1. rekesz) billentyűcsapódózárrel felszerelt zárófedelének nyitása és leeresztése által a jelzőlámpa üzemképessé válik. Az ellenállomásra való beállítás az 1. és 2. rekeszen keresztülvezetett irányzócsővel történik.

16. A felsőrészen az első rekesz a tulajdonképeni jelzőlámpát foglalja magában. Az izzólámpa helyes beállíthatása végett a homorútükör elé forgathatóan felszerelt kis Edison-foglalathoz van szilárdan felcsavarva. A becsavart izzólámpa oly módon való beállítása, hogy az izzókörte feke-

tére fényezett oldala a tükörtől elforduljon, jobbrafordítás által eszközöltetik.

17. A kapcsolás lényegében egyezik a Goerzféle jelzőlámpaszekrény kapcsolásával, mely a kapcsolási vázlatból kivehető. Különbség csak az, hogy az érintkezőléceknek érintkező keféik vannak és a szekrény kétrészre osztásának következtében csak a telep alsórészének becsukásakor érintkezhetnek az elemek érintkezőhuzalaival.

18. Az izzólámpa és a szabványostelep kicserélése könnyen eszközölhető.

**Az üzem  
irányelvei**

19. Ha a lámpa nem világít, azonnal a másik hívógomb kapcsolandó be, mert a hiba a hívógombnál lehet. Ha a hiba nincs kiküszöbölve, tartaléklámpát kell betenni, mert talán a lámpában van a hiba.

20. Ha mindezek után a lámpa nem működik, akkor a vezeték és telep érintkezőit kell megvizsgálni, szükség esetén új telepet bekapcsolni.

21. A villanyvezeték megrongált szigetelése szigetelőszalaggal javítandó ki.

22. A tükör tisztán tartandó, a portól és piszoktól való tisztítására csak a bőrlapocska használható.

## III.

## Morsejelek.

## 1) Morse abc. betűzőtáblával.

|             |              |               |                  |
|-------------|--------------|---------------|------------------|
| •••••       | a - dolf     | •••••         | o - tto          |
| ••••••••    | á, francia a | ••••••        | p - aula         |
| ••••••      | b - erta     | •••••••       | q - elle         |
| •••••••     | c - ésar     | •••••••       | r - ichard       |
| ••••••      | d - ávid     | ••••••••      | s - iegfrid      |
| ••          | e - mil      | •••••         | t - ódor         |
| •••••••     | é, francia e | ••••••        | u - rsula        |
| •••••••     | f - rígyes   | •••••••       | v - iktor        |
| •••••••     | g - usztáv   | ••••••••      | w - illy         |
| •••••••     | h - einrich  | •••••••••     | x - antippe      |
| ••••••••    | i - zidor    | •••••••••     | y - psilon       |
| •••••••••   | j - akab     | ••••••••••    | z - akariás      |
| •••••••••   | k - ároly    | ••••••••••    | ä, adolf-emil    |
| ••••••••••  | l - ajos     | •••••••••••   | ö, otto-emil     |
| ••••••••••  | m - óric     | ••••••••••••  | ü, ursula-emil   |
| ••••••••••• | n - áthán    | ••••••••••••• | ch, césar-henrik |

## 2) Számok.

|              |   |              |   |
|--------------|---|--------------|---|
| ••••••••     | 1 | ••••••••     | 6 |
| •••••••••    | 2 | •••••••••    | 7 |
| ••••••••••   | 3 | ••••••••••   | 8 |
| •••••••••••  | 4 | •••••••••••  | 9 |
| •••••••••••• | 5 | •••••••••••• | 0 |

IV=«római 4»

## 3) Mondatjelek.

|                 |              |                 |                            |
|-----------------|--------------|-----------------|----------------------------|
| • • • • •       | pont         | — • • • • —     | kötőjel vagy gondolatjel   |
| • — • • • • —   | vessző       | — • • • • • —   | (kk) zárójel               |
| • — • • • • •   | pontosvessző | • • • • • • •   | idézőjel (af)              |
| • — • • • • • • | kettőspont   | • • — • • • • — | aláhuzás                   |
| • • — • • • • • | kérdőjel     | — • • • • • •   | (unt)                      |
| • — • • • • • — | felkiáltójel | • • • • • • •   | törtvonás (nr)             |
| • — • • • • • • | hiányjel     | — • • • • • —   | elválasztás (kettős vonás) |
| • • • • • —     |              | • — • • • • •   | kereszt                    |

Időmegjelölés :

7,35 — • • • • • — • • • • • — • • • • • — • • • • •

Datummegjelölés :

1.8 — • • • • • — • • • • • — • • • • • — • • • • •

## 4) Szolgálati és üzemjelek.

|   |                                  |                         |                                       |
|---|----------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|
| • • • • • —   | felhívás                         | • • • • • —             | (la) lasabban adni                    |
| • • • • •   | (k) felvételre kész              | • • • • • •             | (le) gyorsabban adni                  |
| • • • • • •   | (as) várni                       | • • • • • • — • • • • • | (fl) állandó fényt mutatni            |
| • • • • • • • •   | (sss) tévedés v. megszakítás     | • • • • • • —           | (lr) fény rossz, fényt szabályozni    |
| chif = rejtjeles  | } cím előtt adni                 | • • • • • — • • • • •   | (lg) fény jó                          |
| chif = részben rejtjeles                                |                                  | —                       | (hosszabb vonás) szószünet az adásnál |
| kol = egyeztetni (egészen ismételni); táviratvégén adni |                                  | —                       | (hosszabb vonás) értette a vételnél   |
| • • • • • — • • • • •                                   | (zt) jeleket jobban elválasztani | • • • • • — • • • • •   | (sk) a levelezés vége                 |

#### IV.

### Üzem.

23. A jelzőállomások csak akkor vétetnek általában. üzembe, ha a telefonösszeköttetések harc közben felmondják a szolgálatot, miért is az üzemnek egyszerűnek kell lennie.

Az állomások kölcsönös helyei és beosztása már a harc elején ismeretesek, mindazonáltal a harc folyama alatt változhatnak.

24. Minden állomásnak két betüből álló Hívójellek. hívójellel kell megnevezve lennie, csakhogy ezen betüösszetételnek nem szabad a gyalogság és tüzérség részére megállapított rövidítésekkel egyezni. Minden hívójelet a szomszédos állomásoknak ösmerniök kell.

25. Míg az állomások helyei és beosztása Jelző- kölcsönösen ismeretesek, a leadó állomás az el- forgalom. lenállomást «Felhívás»-sal (—••••—) hívja fel. Ellenállomás «Kész»-szel (—••—) jelentkezik.

Erre azonnal a távmondattal leadása következik. Cím és aláírás csak akkor adandók, ha azok adását a távmondattal értelme kívánja.

26. Ha a jelzés iránya megváltozik, az ellenállomás állandó fényszórásával keresendő meg. Ha egy ellenállomás fényszórása látható lesz,

kölcsönösen irányítsák be magukat az állomások. A beállítást a gyors újbóli feltalálás céljából meg kell jelölni.

Feltalált ellenállomással állomásjelentés váltandó, pl. 2. komp. 69 LM. (azaz itt 69. gy. e. 2 szd., hívójele LM). Ha a hívójelek kölcsönösen ismeretesek, csak hívójelt adni.

27. Ha több állomás van ugyanazon irányban, akkor ellenállomás mindig felhívással és hívójellel hívandó. Ez K-val jelentkezik és saját hívójelével.

28. Jelzőforgalomban minden leadott szó után hosszabb fényjel, mint «szószünet» adandó. Ellenállomás erre hosszabb fényjelet ad, «Értette»-t jelezve.

Ha utóbbi fényjel nem adatott, az utoljára adott szó ismétlendő.

29. Ha adásnál hiba történt, «tévedés jel» és a megkezdett szó újra adandó.

30. A távjelzés végével az adó állomás sk-t vége a levelezésnek (munkavége) vagy kol-t (egyeztetni, távmondatot visszaadni) játszik.

Első esetben a vevőállomás nyugtázza a távmondat vételét sk-val; utóbbi esetben a vett mondatot mint saját távmondatot adja vissza. Hibásan visszaadott szavak az adóállomás által tévedés jellel megszakíttatnak és helyesbítettnek.

Ismétlés végével először az ismétlést felvevő azután az ismétlő állomás sk. jelet ad.

Várni.

31. Ha egyik állomás a vevésben akadályozva

van, «várni» •—••• jelet adja és az akadály előrelátható időtartamát percekben.

32. Minthogy a telepek utánkészítése nehéz-  
ségekbe ütközik, takarékosan kell a fényvel bánni  
és nem szabad ok nélkül állandó fényt adni.

Takaréko-  
san bán-  
junk a  
fényvel.

A jelzésben való gyakorlás valamint a táv-  
mondatok leolvasása főképen kézilámpákkal gya-  
korlandó.

## V.

### Szines fény használata.

33. A jelzőkészülék szines (vörös és zöld) Szines-  
fényét nem szabad távmondatok leadására hasz- fény hasz-  
nálni, hanem csak: piros fényt «zárótűz» és zöld nálata.  
fényt «tüzet előrehelyezni» parancsok leadására.



## A) Osztrák-magyar csapatoknál előírva.

### 1. Jelzések a Gyakorlati Szabályzatból a cs. és kir. gyalogcsapatok számára.

**a • —** Tűzvonalból ismételten hátrafelé adva: «Saját tüzér-ségünk tüze veszélyeztetet.»

**g — — •** Tűzvonalból ismételten hátrafelé adva: «Saját gyalogságunk (gépfegyver) tüze veszélyeztetet.»

**h • • • •** Ismételten adva: «Állj.»

**m — — —** «Lőszer szükségeltetik» vagy «Lőszer pótoltatik, aszerint, hogy előlről hátra, vagy hátulról előre lesz adva.

**st • • • —** «Roham», mint figyelmeztető a tartalékoknak vagy a rajvonalnak aszerint, hogy előlről hátra vagy hátulról előre lesz ismételten adva.

**ah • — — • • • •** ismételten adva: «Kitartani»: roham előtt «tűzzel támogatni».

**v • • • —** ismételten adva: «Előre», «Előre menni» vagy «Előnyomulni», úgy a rajvonalnak mint zárt osztagoknak, tartaléknak stb.

Ha a vevő a jelzést megértette, «Értette» jelet adja.

**fv** tüzet egyesíteni

**fv** tüzet elosztani

**gf** közönséges tűz

**gb** egész üteg

**gt** gránát(ok)

**gz** egészen

**hã** felerészben

**hi** hátul

**1 ho** 1 magas

**1 hõ** 1 magasabb

**hr** főirány

**ht** állj (tüzet szüntetni)

**1 if** 1 mély

**pk** lőszerkocsi jön

**rkr** irányzókör

**rr** cső szabad

**rs** jobbra

**rsf** jobbról tüzelni



|     |                    |    |               |
|-----|--------------------|----|---------------|
| sc  | lövés              | t  | nulla         |
| sh  | schrappnell        | vo | előtte, elébe |
| sn  | szórni             | wr | kevesebb      |
| stw | helyzetváltoztatás | zi | cél           |

## b) Csak tábori tüzérség számára.

|       |                    |      |                    |
|-------|--------------------|------|--------------------|
| bo    | ívlövés            | gges | alaplöveg          |
| flach | lapospályájú lövés | gp   | csoport            |
| kf    | rövid tűzszünet    | rsvb | jobbra mellette el |
| lb    | szintező           | tl   | rész, részek       |
| lf    | hosszú tűzszünet   | tr   | osztógyűrű         |
| lkvb  | balról mellette el | whi  | messze mögötte     |
| rgl   | szabályozó         | wvo  | messze előtte      |

## c) Csak gyalogtüzérség számára.

|       |              |       |                             |
|-------|--------------|-------|-----------------------------|
| afsch | irányzéktoló | li    | vonal                       |
| ag    | 1 löveg      | rsa   | pergőtűz                    |
| al    | egyedül      | cg    | 3. löveg                    |
| azg   | 1 szakasz    | czg   | 3. szakasz (szakasz)        |
| bg    | 2 löveg      | dg    | 4. löveg                    |
| bln   | iránytű      | eg    | 5. löveg                    |
| bzg   | 2 szakasz    | fg    | 6. löveg                    |
| fgf   | oldaltűz     | sa    | össztűz                     |
| glw   | terepszeglet | schlü | zártolóka                   |
| gw    | lövegenként  | wt    | messze                      |
| kz    | rövid        | zwg   | szakaszonként               |
| ld    | tölteni      | zw    | célváltozás, célváltoztatás |

**B) A német hadsereg számára előírva.****1) Szolgálati jelek és rövidítések a jelzőüzem számára.**

|           |                      |       |   |
|-----------|----------------------|-------|---|
| •••••     | Felhívás (ft)        | stzt  | állomás                                   |
| ••••      | kész (k)             | vorm  | délelőtt                                  |
| ••••      | értette              | nachm | délután                                   |
| •••••     | várni (as)           | morg  | reggel                                    |
| ••••••••• | tévedés (sss)        | abds  | este                                      |
| ••••••••• | más vonal (al)       | std   | óra                                       |
| ••••••••• | vége (ar)            | min   | perc                                      |
| dz        | szolgálati bejegyzés | nr    | szám                                      |
| dl        | állandó fény         | kr    | sürgős távirat (had-<br>műveleti távirat) |
| ls        | fény rossz           | chi   | rejtjeles                                 |
| lg        | fény jó              |       |   |

**2) Rövidítések.****a) Táborig- és gyalogtüzérség számára közösen.**

|     |                         |       |                      |
|-----|-------------------------|-------|----------------------|
| az  | becsapódás              | 1 ifr | 1 mélyebb            |
| bf  | ütegvezető              | lag   | sortűz, sortűzenként |
| bt  | üteg                    | ldg   | töltett              |
| bz  | égőgyújtó               | lk    | balra                |
| drt | harmad                  | lkf   | balról tüzelni       |
| ef  | egyestűz                | mr    | több                 |
| f   | tüzelni, tovább tüzelni | mt    | közép, középső       |
| fbt | tüzzre kész             | mv    | vontatva, lanyhán    |
| fp  | tűzszünet               | nlag  | legközelebbi sortűz  |
| fr  | kérdéses                | ov    | haladéktalanul       |

Csupán a tüzéségen belül használt jeleket lásd Távbeszélő és jelzótutasításban tábori és hegyi tüzéség számára.

**A.**

|            |                                     |
|------------|-------------------------------------|
| <b>A</b>   | becsapódás                          |
| <b>á</b>   | kilóni; mint vezényszó<br>«Lödd ki» |
| <b>Ag</b>  | becsapódó gránátok                  |
| <b>Al</b>  | «Lödd ki»; sortüz                   |
| <b>Asr</b> | Becsapódó schrapnellek              |

**B.**

|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| <b>Bf</b> | ütegtüz                        |
| <b>Bn</b> | hiány kiszolgáló személyzetben |

**E.**

|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| <b>é</b>  | tüzelésre kész                 |
| <b>Eg</b> | ekrazitgránátok, ekrazitbombák |
| <b>ei</b> | belóni                         |
| <b>Ez</b> | kiegészítő gyújtó              |

**F.**

|           |                                 |
|-----------|---------------------------------|
| <b>F</b>  | tüz, tüzelést megkezdeni, lövés |
| <b>Fo</b> | tüzelési sorrend                |

**G.**

|            |                |
|------------|----------------|
| <b>G</b>   | gránátok       |
| <b>Gd</b>  | fokok          |
| <b>gei</b> | pontos belövés |

**H.**

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| <b>ho</b> | robbanópont magas     |
| <b>Hs</b> | magassági iránycsavar |
| <b>Hz</b> | kisegítő cél          |

**K.**

|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| <b>k</b>  | rövid, rövidebb                |
| <b>kk</b> | általában rövid                |
| <b>Ko</b> | helyesbítés, harántkar         |
| <b>kw</b> | rövid, hosszú, találat arányos |

**L.**

|           |                 |
|-----------|-----------------|
| <b>Lb</b> | szintező        |
| <b>Ld</b> | töltet          |
| <b>Lf</b> | sortüz          |
| <b>ll</b> | általában balra |

**M.**

|           |       |
|-----------|-------|
| <b>m</b>  | méter |
| <b>me</b> | több  |

**N.**

|           |   |
|-----------|---|
| <b>nb</b> | nem figyeltem, kétes, figyeltem meg, kétséges |
|-----------|---|

**P.**

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>Pq</b> | siknégyzet |
|-----------|------------|

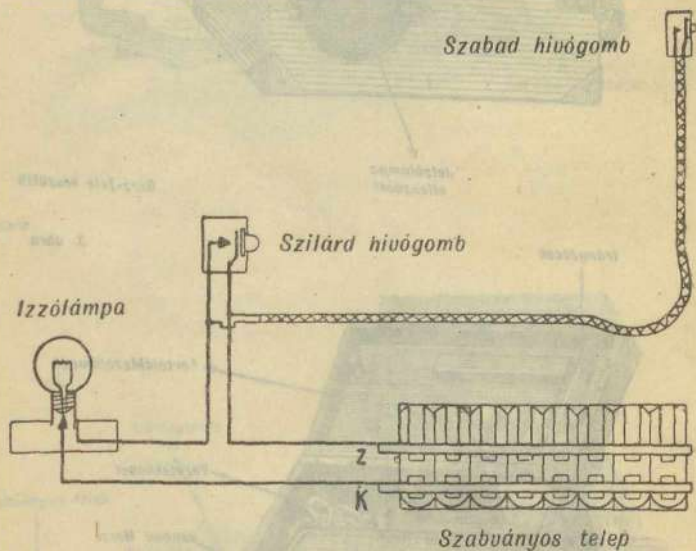
|           |   |           |                                    |
|-----------|---|-----------|------------------------------------|
| <b>Q.</b> |   | <b>V.</b> |                                    |
| <b>Q</b>  | negyedlő, irányzóív                           | <b>vf</b> | «Told előre» (itt ágyúról van szó) |
| <b>R.</b> |   | <b>W.</b> |                                    |
| <b>rl</b> | lövedékrobbanások célközéptől jobbra és balra | <b>we</b> | kevesebb                           |
| <b>Rm</b> | irányzóeszköz (irányzóeszközök alapállás)     | <b>wt</b> | hosszú, hosszabb                   |
| <b>rr</b> | általában jobbra                              | <b>ww</b> | általában hosszú                   |
| <b>S.</b> |   | <b>Z.</b> |                                    |
| <b>Sa</b> | össztűz                                       | <b>ze</b> | mutató                             |
| <b>Se</b> | oldal, oldalszög                              | <b>zf</b> | hátravezetni, hátratólni (ágyút)   |
| <b>Sf</b> | szórótűz                                      | <b>Zw</b> | célváltozás, célváltoztatás        |
| <b>Sr</b> | schrapnell                                    | <b>+</b>  | tevőleges, jelzése<br>• • • • •    |
| <b>T.</b> |   | <b>—</b>  | nemleges, jelzése<br>— — — — —     |
| <b>T</b>  | időzítés                                      |           |                                    |
| <b>tf</b> | mély robbanópont                              |           |                                    |

**3. Az összes fegyvernemek által használt rövidítések a Szolg. Szab. II. részének 6. mellékletében, továbbá az E 31 és E 31 c. szolgálati kiadványokban található.**

Ezen rövidítések kiegészítendőek a következőkkel:

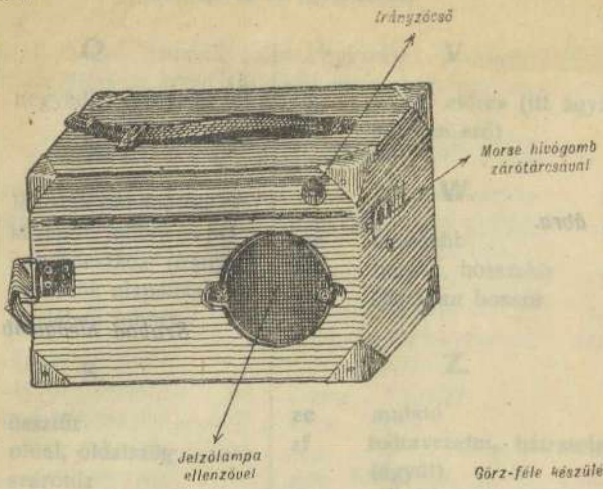
|             |               |             |                            |
|-------------|---------------|-------------|----------------------------|
| <b>beob</b> | = Megfigyelő  | <b>fga</b>  | = ellenség támad           |
| <b>str</b>  | = vonás       | <b>eiga</b> | = saját gyalogságunk támad |
| <b>spf</b>  | = zárótűz     | <b>fvl</b>  | = tüzet előbbrehelyezni    |
| <b>vnf</b>  | = pusztítótűz |             |                            |

1. ábra.



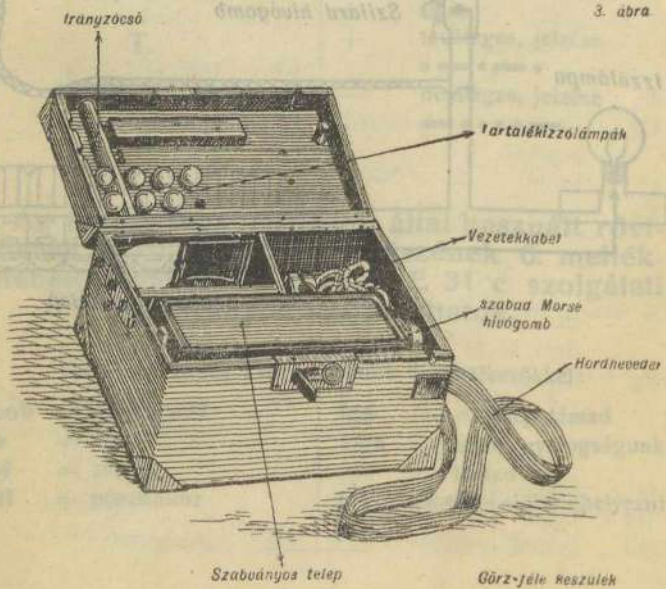
Kapcsolási vázlat

2. ábra.

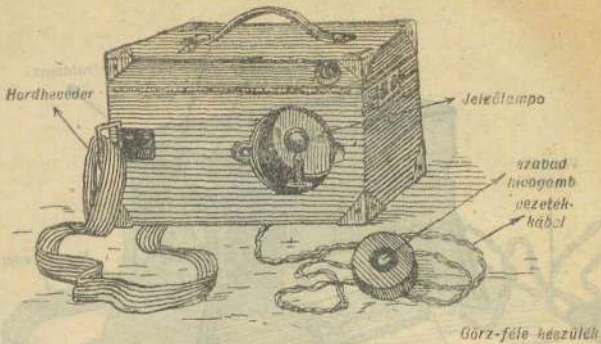


Görz-féle készülék

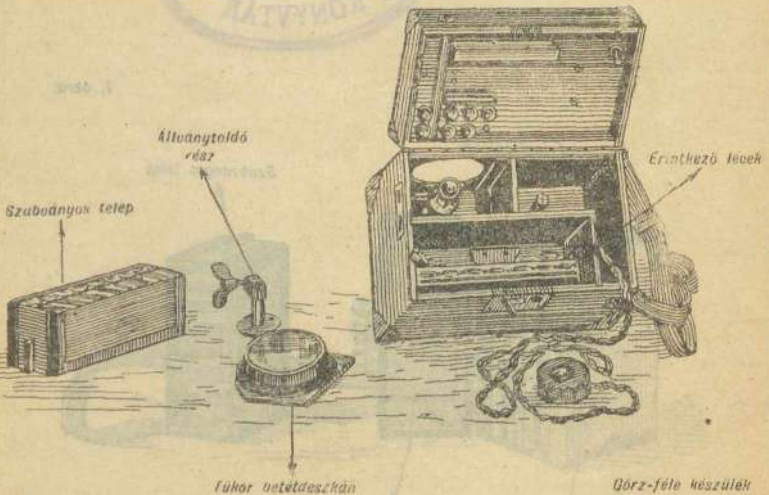
3. ábra



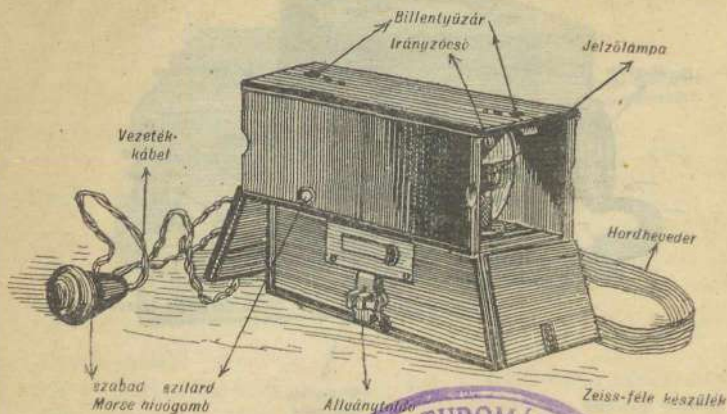
Görz-féle készülék



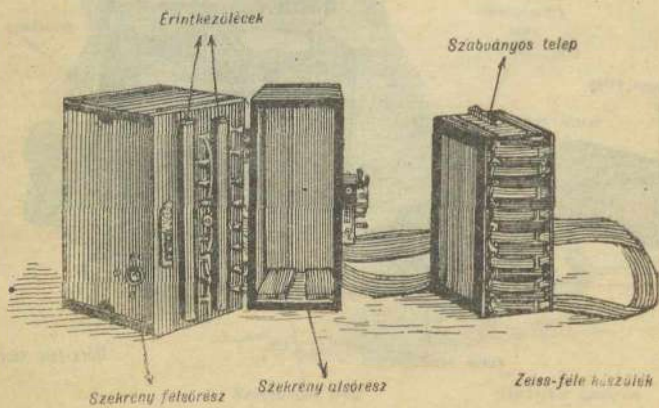
5. ábra



6. ábra.



7. ábra.



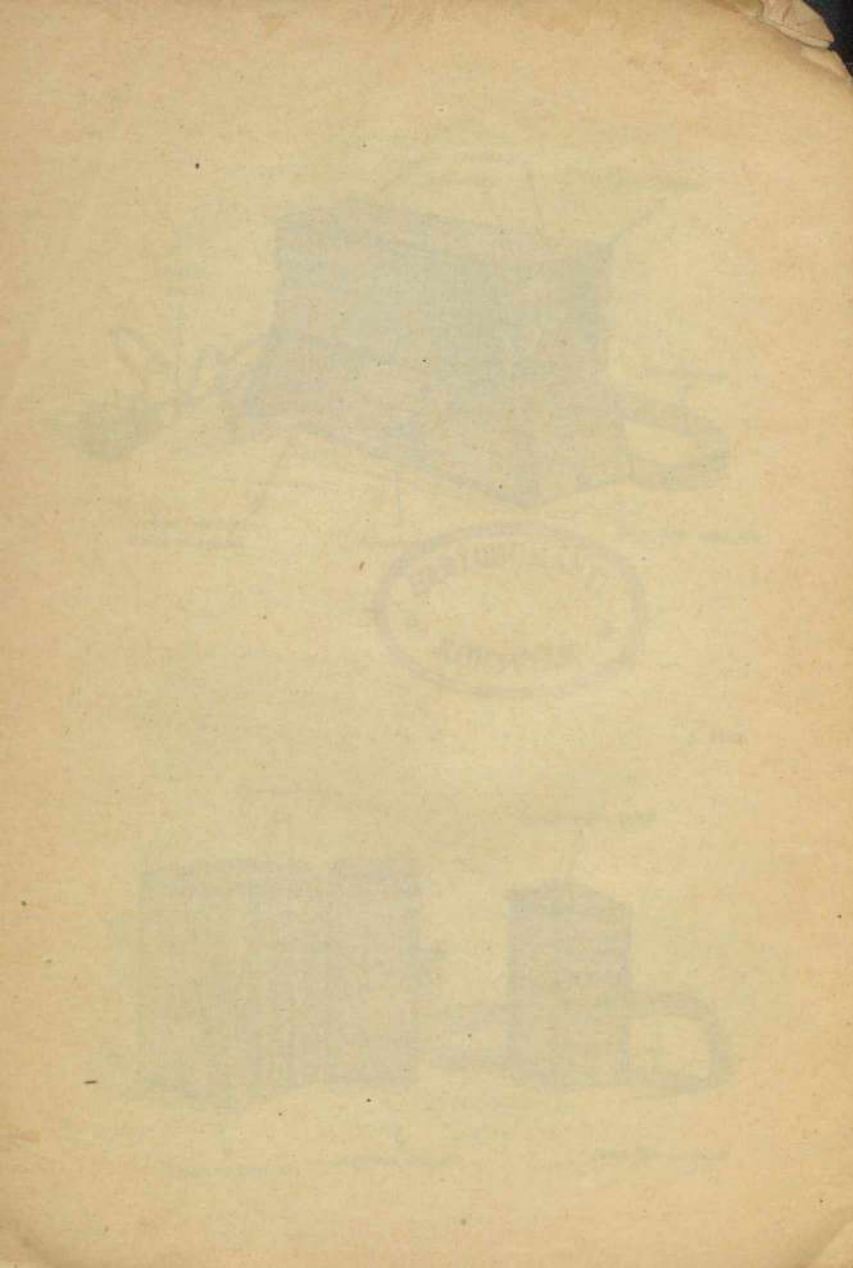


ZMNE

Library of Congress



84720003



**ZMNE**

Egyetemi Központi Könyvtár



**84729064**

DR

